## Disenso y sistema

Por Mariano Grondona

— y II —

El hecho de que andemos sobre un terreno resbaladizo, peligroso, no puede llevarnos a soslayar la gravedad del tema. El pluralismo, el derecho al disenso, es uno de los rasgos definitorios de Occidente. El "acuerdo para estar en desacuerdo" se halla en la base de nuestras mejores tradiciones. La pregunta que golpea sobre esta verdad indudable es la siguiente: ser fieles al pluralismo y al derecho a disentir, ¿exige además que ninguna creencia, por sagrada que sea, quede eximida de la discusión? ¿Está permitido, en una nación, que se ponga en duda públicamente a la nación? ¿Está permitido en una democracia que se dinamite a la vista de todos los fundamentos de la democracia? ¿Se puede, en la guerra ayudar moralmente al enemigo? ¿Hay límites? ¿Cuáles son?

Aún el más extremo liberalismo ha reconocido la existencia de límites y reglas para la libertad, precisamente para protegerla. Mi libertad acaba, se ha dicho con razón, donde empieza la tuya. En el campo económico, la libertad sin reglas desemboca en el monopolio, esto es, en la pérdida de la libertad de casi todos en favor de algunos. Siendo como somos limitados por naturaleza, "criaturas", seres contingentes, ningún principio puede ser, entre nosotros, absoluto, ilimitado. El hombre, la sociedad cabal no podría construirse en ninguna dimensión sin la idea de la mensura o medida, sin un tope a las pasiones y a la imaginación.

Esto es, entonces, indudable: a menos que interpretemos el liberalismo político y económico en un sentido "libertario", vecino al anarquismo, el Estado y sus leyes, el orden público, la defensa nacional aparecen en algún lugar del cuadro. Basta recordar, para confirmarlo, la severa definición de la libertad que nos dejó Mostesquieu, padre del liberalismo político: "La libertad, escribió, en "El espíritu de las leyes", es el derecho a hacer lo que la ley exige y a no hacer lo que la ley no exige".

Más que la ausencia de toda obligación de toda disciplina, la libertad es para Montesquieu, la ausencia de un poder "arbitrario": aquel capaz de obligarnos a dejar de hacer lo que la Ley exige y a hacer lo que la ley no exige.

Sentado el principio, que brilla muy arriba como una estrella, el problema de moral política que plantea Ramsay Clark con su actitud queda enfrente de nosotros, desafiante. Ya sabemos y reconocemos que una de las maneras de negar y distorsionar a Occidente es ahogar la libertad en nombre de principios sagrados como la nación, la democracia y la defensa nacional. El caso Clark plantea a los Estados Unidos y a Occidente el otro peligro:

—Favor pase a la página 9.

## Fusas y semifusas

Por Aída de Verdi

4 DE JULIO DE 1776:
FECHA DE LA INDEPENDENCIA
DE LOS EE. UU. DE AMERICA

GEORGE WASHINGTON
(Héroe Nacional).

George Washington es el primer ciudadano, el primer general y el primer estadista de Norte América. Acaso ninguna otra figura de nuestra historia común se avenga con mayor exactitud y justeza a la imagen que de él nos hacemos como Adelantado de la Libertad y de la Democracia, porque no puede negarse que los valores afirmativos de nuestra tradición política y de nuestra peculiar manera de sentir, encuentran en Washing-

—Favor pase a la página 11.

## Hoy en la Historia

Por The Associated Press

Hoy es jueves 3 de julio, día 185 de 1980. Faltan 181 días para que termine el año.

Acontecimientos salientes de la fecha:

1187.— Saladino derrota a los Cruzados en la batalla de Tiberiades.

1539.— El capitán español Martín Galeano funda la ciudad de Vélez en el norte de Colombia.

1573.— Jerónimo Luis de Cabrera, Gobernador de la Provincia de Córdoba de Tucumán, funda la ciudad de Córdoba en la Argentina.

1583.— En un rapto de furia, el zar Iván el Terrible de Rusia

—Favor pase a la página 18.

DE VULGARIZACION

## Primeros africanos en Cuzcatlán

Por Jorge Lardé y Larín

1. Fray Bartolomé de las Casas, monje dominico de origen francés, fue el más formidable Defensor de los Indios y hoy su memoria sería gratísima para la humanidad entera si no hubiese empañado su vida con una acción asaz vituperable: él patrocinó la trata y contrata de negros del Africa, a título de esclavos, para sustituir la mano de obra de los naturales de este Hemisferio, y así dio origen a uno los tráficos más monstruosos que registra los anales del género humano.

En la antigüedad, como es sabido, la esclavitud se consideraba una institución social de Derecho de Gentes, y admira que un filósofo y científico de la embergadura de Aristóteles la haya reputado "una institución natural y legítima" o que Cicerón la haya aceptado como un hecho inseparable de las necesidades de la vida".

A raíz de la Era de los Grandes Descubrimientos —siglos XV y XVI— los europeos, de raza blanca o caucasoide, conquistaron e impusieron sus lenguas, usos y culturas a pueblos de otras prosapias, y en América sometieron a la más abyecta esclavitud a negros transportados de Africa. La raza blanca se convirtió así en el metron para determinar la clase social y crear una falsa imagen de la superioridad racial.

Los esclavistas europeos —lusitanos e hispanos originalmente— aseveraron que Dios confió a los blancos las Sagradas Escrituras, el dominio de los pueblos paganos y la misión de evangelizarlos, y que el fundamento de la esclavitud de la gente de color se hallaba en un claro e inobjetable pasaje del Antiguo Testamento, en el cual se refiere que los descendientes de Ham o Cam, que según los explotadores no eran otros que aquellos infelices negros, fueron condenados a ser "leñadores y aguadores". ¡Espantosa aberración humana!

2. Los encomenderos españoles de principios del siglo XVI, casi despoblaron de nativos a las Grandes y Pequeñas Antillas, y asolaron los litorales del Mar Caribe. Así escaseó la mano de obra y hubo imperiosa necesidad de sustituirla por gente foránea para trabajar en los cultivos de tabaco, caña de azúcar y algodón, primordialmente. La gente de color era insuperable para estas faenas agrícolas, tanto por su mayor fuerza física como porque, a diferencia de los nativos de América, no podía alegar derechos de propiedad sobre la tierra: su situación de extranjeros compaginaba con la de los colonos blancos.

Las "Nuevas Leyes" u "Ordenanzas de Barcelona" excluían a los aborígenes americanos de la infamante condición de esclavos. Prácticamente nadie tenía título legal de propiedad sobre ningún nativo de este continente, máxime si se recuerda que en su

—Favor pase a la página 19.

ASI VA EL MUNDO...

## El gran discurso de Cyrus Vance

Por Joseph C. Harsch

Washington. El ex Secretario de Estado, Cyrus Vance, nos ha hecho un servicio identificando las razones por las cuales muchos ciudadanos norteamericanos están molestos por la actual posición de esta nación en el mundo.

Si ustedes no lo han hecho, les recomiendo una cuidadosa lectura del discurso que él pronunció en la ceremonia de graduación de Harvard esta primavera.

Por ejemplo, hay un descenso en la facultad de los Estados Unidos para influenciar en los eventos alrededor del mundo. ¿Por qué? Vance dijo las dos principales razones:

—"...Para 1985 la demanda mundial por petróleo superará la demanda global de su producción en dos millones de barriles diarios".

—"La productividad en los Estados Unidos declinó en cada trimestre de 1979, después que la tasa de aumento de nuestra productividad tuvo una continua lentitud sobre las dos previas décadas".

En otras palabras, la vitalidad económica estadounidense ha funcionado lentamente por largo tiempo, digamos 20 años.

Un resultado de ese declive en la productividad ha sido el déficit comercial. A pesar de eso los Estados Unidos han continuado siendo los más fuertes importadores del mundo y gastadores de petróleo, acelerando así el día cuando la carestía de tan preciosa materia prima sea general. La continuada exportación de petróleo, más el continuo déficit comercial ha alimentado la inflación que, a su vez, ha dañado la influencia estadounidense con otras naciones, particularmente con los aliados que están amenazados con carestía de petróleo por la alta tasa de consumo en los Estados Unidos.

Inflación y mengua de la productividad también hace más caro tratar de mantenernos iguales a la Unión Soviética en materia de armamentos militares.

Ahora mismo hay una demanda creciente, particularmente en los discursos electores en año de elección, por recuperar la superioridad estadounidense sobre los soviéticos. Vance lo calificó así... "una perversa falacia que Norteamérica tuviera el poder para mandar en el mundo de la manera que nosotros deseamos. Eso supone, por ejemplo, que quisiéramos dominar a la Unión Soviética, que quisiéramos evitar que siga siendo una superpotencia".

La falacia, dice él, tiene "más que ver con la nostalgia que con la realidad presente". ¿Por qué?

Porque, afirma Vance, es ingenuo creer que ellos (los soviéticos) más que nosotros, estarían dispuestos a aceptar la posición segunda como la mejor fortaleza militar mundial".

En otras palabras, en los años próximos habrán dos superpotencias, los Estados Unidos y la Unión Soviética, de igual rango de influencia y poderío. "Nosotros debemos proteger y mantener una posición de esencial equivalencia en superioridad", entonces ¿qué hacer?

La contestación de Vance es que los Estados Unidos dirijan sus esfuerzos a largo término en lograr "una fuerte economía norteamericana en una fuerte economía internacional". Eso significa énfasis en mejorar las relaciones con los aliados. También, a su vez, depende sobre contener la inflación y los excesos de gastar petróleo, "una alta tasa de la inversión capital", "complacencia para cambiar las industrias obsoletas en vez de impulsarlas con barreras comerciales proteccionistas".

Este mundo, dice Vance, ya no sigue viviendo los "días dorados del ayer" cuando Norteamérica era la única verdadera potencia global. "La difusión internacional del poder" es una realidad. Los Estados Unidos tienen que aprender a llegar a arreglos con el nuevo y difuso mundo. Requiere, dice él, algo más que justamente mantenerse igual a la Unión Soviética en poder militar. También debe existir un retorno a la diplomacia al objeto de "limitar los costos, y aumentar nuestra seguridad".

Vance desea que la SALT II (Limitación de Armas Estratégicas) sea ratificada porque "sin ese tratado ambas naciones obtendrán más armas nucleares de las que tienen. Ahora mismo la Unión Soviética tiene miles de adicionales cabezas nucleares".

Pero sobre todo, acorde con Vance, los Estados Unidos deben recuperar su salud económica en cooperación con sus aliados al objeto de construir "una economía norteamericana fuerte en una fuerte economía internacional".

Obviamente, ese discurso es la destilación de los tres años de

—Favor pase a la página 9.

TOMANDO LA PALABRA

## Los distintos sectores constituyen un conjunto homogéneo

Por el Dr. Roberto Celis

El pueblo está constituido por los distintos estratos sociales: el campesinado, sector mayoritario desempeña importante función social en la productividad de alimentos básicos para el consumo alimenticio y para la exportación. El sector obrero es de vital importancia para la artesanía y la producción industrial. El sector intelectual opera en la vida activa y dinámica y está compuesto por los profesionales, empleados y burócratas que sirven en las dependencias del Estado y en el sistema empresarial privado.

Existe una íntima interrelación de estos sectores en comunidad de intereses concurrentes al bienestar de la sociedad.

Desde el punto de vista político se ha tratado de dividir al pueblo para hacer referencias clasistas con el pretexto de defender intereses gremiales, al grado de aglutinar los sectores mayoritarios. Esta tendencia ha tenido su objetivo manejado hábilmente por los buscadores de oportunidades de dirigencia política.

De esta manera se trata de contraponer los intereses empresariales para determinar la clase dirigente en forma ajena a los intereses generales de la sociedad. En forma tajante se expresan los intereses de las mayorías ubicándolas en la ideología de izquierda y de una vez con inclinaciones revolucionarias, mientras se dejan a las fuerzas creativas en posición de derecha reaccionaria.

Con este ánimo se genera una pugna contraproducente al desarrollo y a los intereses generales que van en detrimento del país, que no ha logrado alcanzar los niveles favorables de otros países que ya sobrepasaron incidencias políticas, logrando su desarrollo económico y estabilidad social. El Salvador es un país pobre, de escasos recursos naturales, en territorio insuficiente, bloqueado por fronteras de países hermanos con mayores extensiones inexplotadas por falta de brazos. Nuestra población, laboriosa y con espíritu de lucha necesita el ordenamiento y capacidad de organización para estructurar un Estado suficiente para animar un conjunto poblacional que con fervor nacionalista se proponga al desarrollo para alcanzar metas de progreso.

Para este objetivo primario se deben abandonar prejuicios individualistas y de clase para dar lugar a la concepción de ayuda mutua y cooperación social, en el que participemos todos en confluencia de voluntades dispuestas a superar para el logro de mejores condiciones de vida.

En esta concepción deben colaborar todos los estratos sociales, sin taras extremistas de izquierda, ni derecha, inspirados en fundamentales principios ideológicos de libertad, equidad y justicia para disfrutar de los beneficios del trabajo en paz y armonía y en relación con otros pueblos del mundo en planes de cooperación internacional.

San Salvador, julio de 1980.